
REX SU

Shanghai, China • +86-18565877748 • rexsuz@hotmail.com



ITI certified translator | ATA member

Certification



Certified by MITI



ATA member

Work experience

Sep 2022 - Present

Cryptocurrency Linguist

Coinbase & Kucoin

At Coinbase, one of the largest US-based cryptocurrency platforms, and Kucoin, a soon-to-be-listed Hong Kong-based platform, I offer my expertise in translation and testing services. I am responsible for handling a diverse range of localization projects, including daily news, UI/UX, website, HR, and more.

Jan 2021 - Present

Translator/Tester

Workday

In general, there are two primary types of work that I perform within Workday:

1. Translation: This involves translating UI, web content, and technical documents for two major annual releases. My primary focus is on the Workday Financial modules and products. During peak periods, I also assist with certain HCM-related tasks.
2. Testing: As part of this work, I perform both linguistic and functional testing for two major annual releases. I have tested various Workday modules, including HCM and Financials. During the testing process, I identify and fix any linguistic errors myself and report them to my line manager. Any functional errors are recorded and reported through Jira, requiring close collaboration with the Development/Translation Departments.

Jan 2020 - Present

Financial Translator

Mind Your Language

As part of my responsibilities, I handle various domains for Bank of Singapore and other financial institutions, including finance, foreign exchange, equity, bonds, and international political newsletters. Additionally, I am involved in translating other finance-related documents, such as ESG reports, financial analysis reports, and fund prospectuses.

Jan 2020 - Oct 2022

Financial Translator

Lionbridge

My role involves ensuring the production of top-notch financial translations for Huatai Securities and China Securities. The translations cover a diverse range, including financial reports, stock and fund research reports, and analyses of politics, macroeconomics and industries.

Oct 2017 - Dec 2019

Senior Linguist/Coordinator

RR Donnelley (acquired by SDL in 2019)

My primary responsibilities involve translating and editing documents for banks and public companies, with a focus on IPOs, annual/interim reports, and financial statements for companies planning to float on the Hong Kong Stock Exchange. I also translate equity research reports for stock dealers and investment banks.

As part of my role, I coordinate team members, including distributing translation tasks, setting deadlines, and reviewing drafts. I also manage translation projects, arranging manpower, checking deadlines, making schedules, and setting overtime shifts.

Communication with clients is a crucial aspect of my job, involving discussing delivery time, translation quality, contingencies, and other matters to ensure smooth progress and meet client demands.

Finally, I also contribute to teaching and promoting machine translation within the translation team to improve efficiency and enhance our translation AI capacity.

Oct 2016 - Aug 2017

Senior Linguist

Wealth Icon

Translating and editing documents for banks and public companies, mostly IPOs and annual/interim reports and financial statements (for those companies intended to float in Hong Kong Stock Exchange) and legal/financial materials

Nov 2015 - Oct 2016

Financial Linguist

Wonderful Sky Financial Group

Translating documents for banks and public companies, mostly IPOs and annual/interim reports and financial statements (for those companies intended to float in Hong Kong Stock Exchange) and legal/financial materials

Dec 2013 - Nov 2015

Translator & President Assistant

Hong Kong Yaohe Industrial Co., Ltd.

Translating product descriptions and related documents on company website.

Communicating with president and ensuring his message transmitted to the intended parties.

Education

Sep 2008 - June 2012

Bachelor/English major

Guangxi University

Other Certificates

China Securities Qualification Certificate